

20200902

143mm

IOWA

EAN 8436038136343

KT0860

Manual de instrucciones

Instructions manual



KEKAI

CLIMATIZATION



8 436038 136343

210mm

16. ADVERTENCIA: este calefactor no está equipado con un dispositivo para controlar la temperatura ambiente. No use este calefactor en estancias pequeñas cuando las estén ocupando personas que no puedan salir de la habitación por sí mismas, a menos que se proporcione supervisión en todo momento.

17. Los niños menores de tres años deben mantenerse alejados, a menos que estén bajo supervisión continua. Los niños de entre tres y ocho años solo deben encender y apagar el aparato siempre que se haya colocado o instalado en la posición normal prevista y hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprendan los peligros existentes. Los niños de entre tres y ocho años no deben enchufar, regular ni limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento del usuario.

18. PRECAUCIÓN: algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Se debe prestar especial atención cuando haya niños y personas vulnerables.

Consejos útiles antes del montaje

Conservar todo el embalaje hasta que haya comprobado y contado todas las piezas y el contenido del paquete de material con la lista de piezas.

El paquete de material contiene elementos pequeños que deben mantenerse lejos de los niños pequeños.

Le sugerimos que abra el paquete de material y coloque todo el contenido en un contenedor, de forma que se reduzca el riesgo de perder piezas pequeñas.

INSTALACIÓN

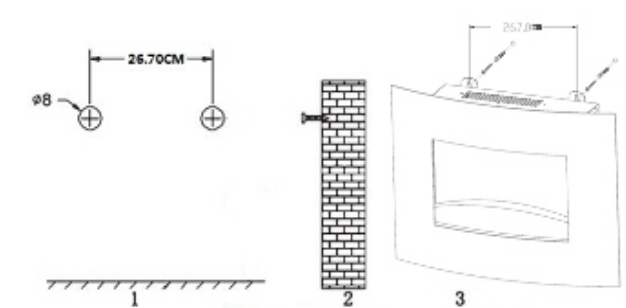
Instalación A:

- Este aparato está diseñado para fijarlo a la pared a una altura mínima de 300 mm y a una distancia mínima desde la parte superior del calefactor al techo de 1000 mm.
- Se recomienda una distancia de 600 mm desde la parte inferior del calefactor hasta el suelo para permitir una visualización óptima de la hoguera; consulte, a continuación, las dimensiones de fijación recomendadas.
- Taladro dos agujeros de la dimensión de los tubos extensibles «00D8» (8 mm) en la pared (vea la figura 1); D = 267 mm.

- Inserte los tubos extensibles en los orificios y apriételos firmemente con los tornillos suministrados (vea la figura 2).

NOTA: apriete los tornillos con fuerza. No apriete a fondo el tornillo en el tubo extensible; la longitud de las piezas desdobladas debe ser de 10 mm.

- Monte el calefactor de hogar en la pared (vea la figura 3).



- HOUR:** Timer setting by hour
- MIN:** Timer setting by minute
- WEEK/TIME button:** Press this button to start week timing setting, then to press SET UP button to choose mode ON/OFF, then to press "+" or "-" button to set time ranging from Monday to Sunday; Press HOUR button and "+" or "-" button to set time by hour; Press MIN button and "+" or "-" button to set time by minute.
- SET UP button:** This button is for week timing setting mode. ON/OFF: After press WEEK/TIME button first, then need to press SET UP button to choose mode ON or OFF.
- FLAME:** Press this button to adjust the brightness
- HEATER BUTTON:**
(1) MODE SETTING: Press this button for Low Heat-High Heat-OFF
(2) TEMPERATURE SETTING: Press the heater button in heating mode first, then press "+" button to increase temperature and "-" button to reduce temperature in the range of 15-30 Celsius degrees.

Cleaning:

- Turn heater OFF and unplug from electrical outlet before any cleaning or maintenance is performed. Wait at least 10 minutes to allow all components to cool properly.
- Use a vacuum or duster to keep heater and vent area clean from dust and dirt.
- The exterior of the fireplace should be cleaned with a damp cloth or duster.
- Do not use abrasive cleaners or liquid sprays.

Technical Specification

Model	Voltage	Frequency	Power
EF-108	220-240V~	50Hz	1750-1950W

Disposal

Environmental Protection

Waste electrical production should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

CIXI XINXUJIA ELECTRICAL APPLIANCES CO., LTD.
The North Industrial Park, Haiyanmiao Village, Fuhai Town, Cixi City, 315315 P.R. China

11

吸口 尺寸: 286X210

Características del producto:

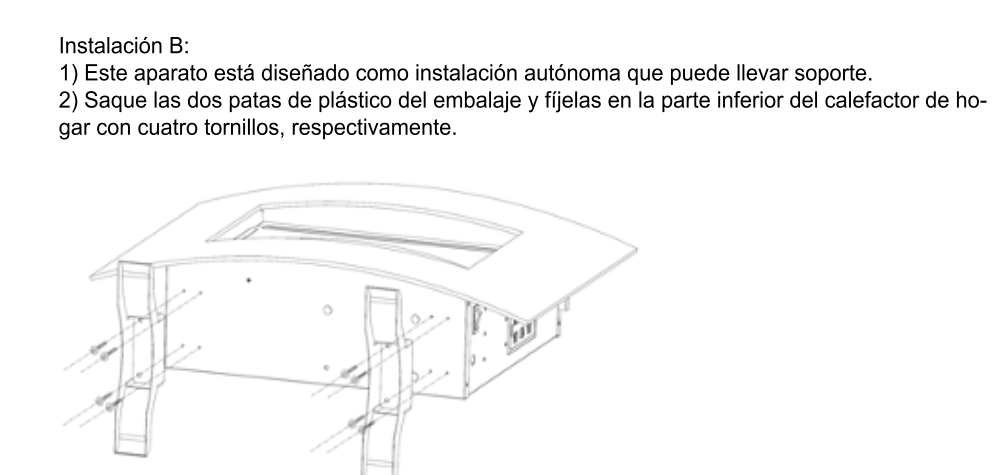
Este es un calefactor eléctrico de simulación de llama. El funcionamiento del producto consiste en utilizar un ventilador para hacer circular el aire calentado por los elementos calefactores, para lograr el efecto de la calefacción interior.

Aviso de seguridad

- El producto no se puede utilizar al aire libre.
- Se prohíbe cualquier artículo que cubra o bloquee la ventilación del calefactor de cualquier manera, ya que el aparato sería peligroso debido al sobrecalentamiento.
- Debe garantizarse que los muebles, cortinas o materiales inflamables están a 1 metro de distancia del calefactor.
- Interumpa la alimentación inmediatamente si hay algún problema.
- Desconecte la alimentación si el aparato no se utiliza durante mucho tiempo.
- No coloque el cable de alimentación delante del calefactor.
- Aunque la máquina cumple con los estándares de seguridad, no recomendamos que se utilice en alfombras multitas o de pelo largo.
- Desheche el paquete con cuidado. El material de embalaje de plástico puede contaminar el medioambiente.
- El producto debe estar conectado a tierra.
- El calefactor debe usarse por debajo de la tensión nominal de CA.
- ADVERTENCIA:** para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.
- El calefactor no debe colocarse inmediatamente debajo de una toma de corriente.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si han sido supervisados o instruidos sobre el uso seguro del aparato y entienden los peligros asociados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento llevados a cabo por el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Para evitar peligros provocados por el restablecimiento involuntario de la desconexión térmica, este aparato no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que se encienda y apague regularmente por la empresa de servicios públicos.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su agente de mantenimiento, o personal cualificado debe colocarlo de forma que se eviten peligros.

1

143mm

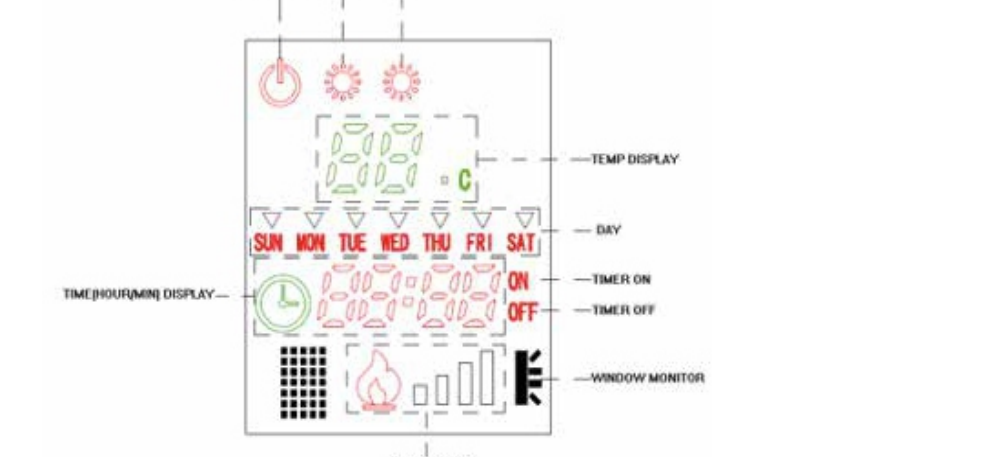


FUNCIONAMIENTO:

Después de leer las instrucciones completas, compruebe que todos los controles del calefactor estén en la posición de apagado.

Enchufe el calefactor a una toma de corriente de 15 A/220-240 V.

PANEL DE VISUALIZACIÓN



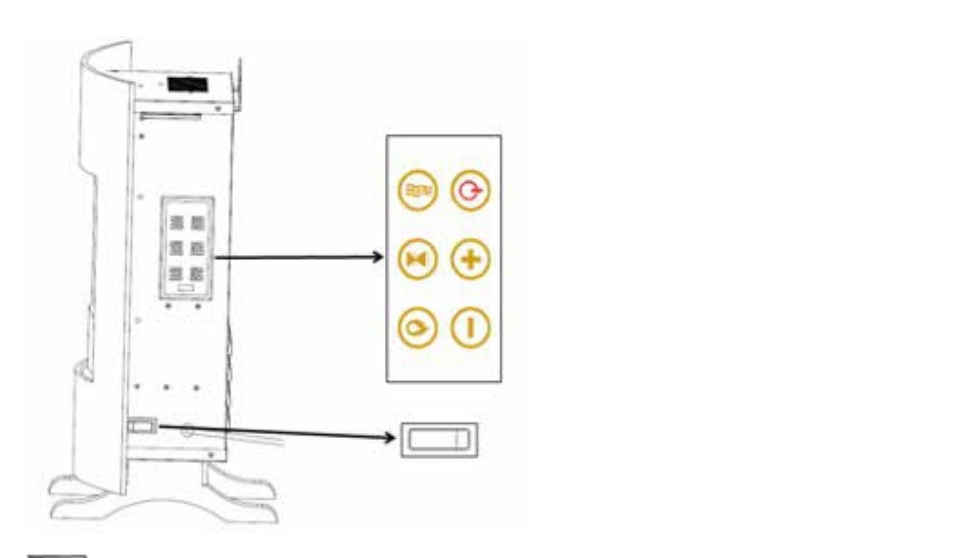
ADVERTENCIA: la máquina se apagará automáticamente cuando la temperatura descienda repentinamente entre 5 y 10 °C; la luz indicadora correspondiente se encenderá (cuando la ventana esté abierta).

FUNCIONAMIENTO MEDIANTE EL PANEL DE CONTROL

Los controles están situados en la parte superior del calefactor. El receptor tarda algún tiempo en responder al transmisor. Para permitir un funcionamiento correcto, no pulse los botones más de una vez en dos segundos.

210mm

3



Interruptor de alimentación.

Encendido (I). Activa todas las funciones.

Apagado (O). Desactiva todas las funciones del panel de control y el control remoto.

- Botón de espera.
- Pulse este botón una vez y la llama se encenderá. El aparato se activará y podrá seleccionar las siguientes funciones como desee. Vuelva a pulsar este botón para apagar el aparato.

- Temporizador. Pulse este botón y «+» o «-» para configurar el día (lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, sábado, domingo), la hora y el minuto reales.
- Regulador de atenuación. El ajuste «5» es el grado de mayor brillo. El ajuste es «+4-3-2-1».
- Regulador de aumento. Cinco ajustes, «1-2-3-4-5».

- Calor. Dos ajustes. Pulse una vez para activar el calor suave, dos veces para el calor intenso, vuelva a pulsar para apagar la calefacción, y el ventilador seguirá funcionando durante diez segundos después de apagar la calefacción.

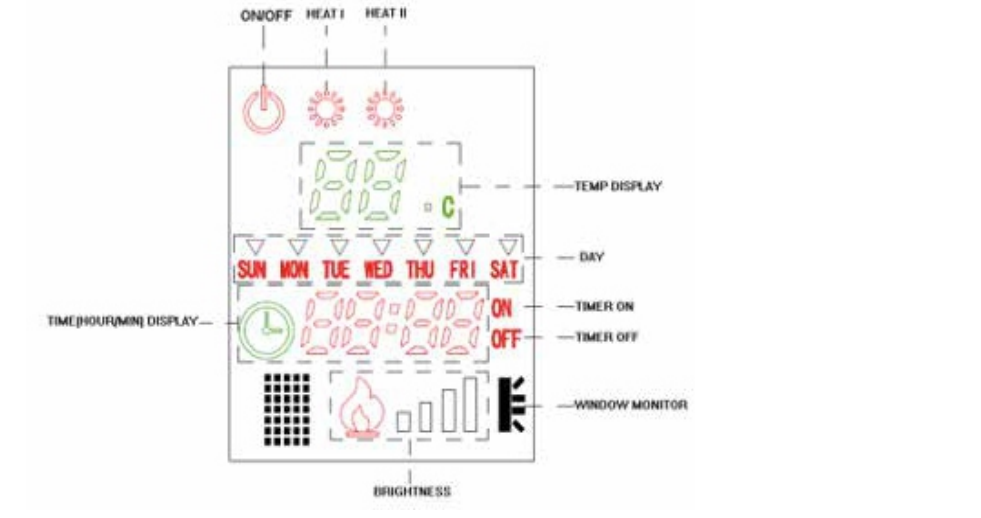


Control remoto por infrarrojos

OPERATION:

After reading complete instructions, confirm all controls on fireplace are in the OFF position. Plug the fireplace into a 15AMP/220-240Volt outlet.

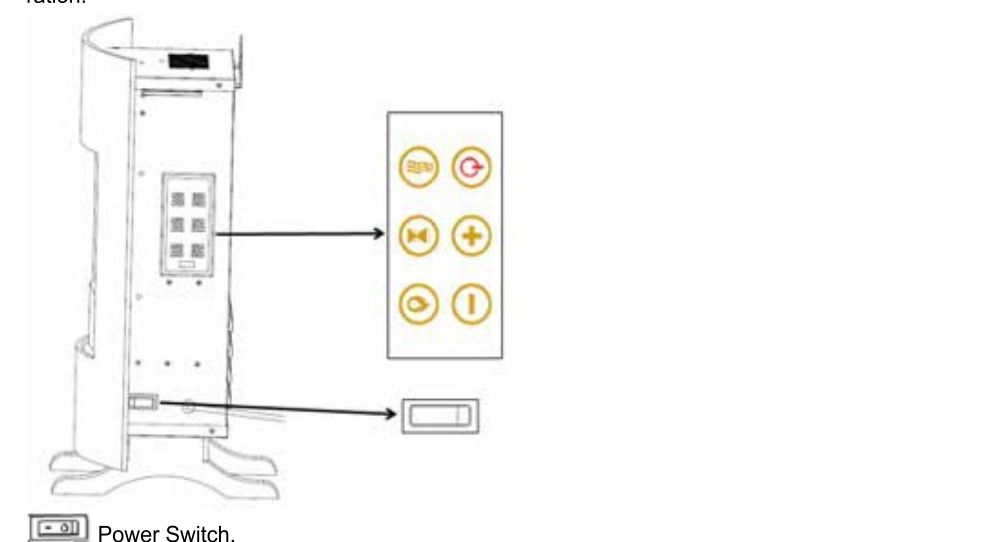
DISPLAY PANEL



WARNING: The machine will turn off automatically when the temperature drops suddenly by 5-10°C; the corresponding indicator light will light on. (When window is opened)

OPERATION BY THE CONTROL PANEL

The controls are located at the top of the fireplace. It takes some time for the receiver to respond to the transmitter. Do not PRESS the buttons more than once within two seconds for correct operation.



Power Switch.

ON(I). Enable all functions

OFF(O). Turn off all functions on control panel and remote control.

9

STANDBY Button

Press this button once, flame will turn on. This appliance becomes energized and you can select the following functions as desired. Press this button again, the appliance will be off.

- Timer. Press this button and "+" or "-" to set up the real-time, Day(Monday-Tuesday-Wednesday-Thursday-Friday-Saturday-Sunday), Hour and Minute.
- Dimmer Minus. Setting 5 is the brightest grade. Setting is 5-4-3-2-1.
- Dimmer Plus 5 settings, 1-2-3-4-5.
- HEAT. Two settings: Press one time is low heat, press two times is high heat, press again is heating off, and fan will continue working for 10 seconds after heating off.

Infrared Remote control



Remote control requires one 3V CR2025 Lithium Cell Battery (included). Remove the protective sheet between the battery and the contacts in order to operate (see Fig F and Fig G).

OPERATION BY THE REMOTE CONTROL

- STANDBY: Press this button once, flame is turn on. The unit becomes energized and you can select the following functions as desired. Press this button again, the unit will be off.
- DAY: DAY Adjustment time by day (Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday, Saturday, Sunday). REAL-TIME SETTING: Press the DAY button to set up the real-time before start WEEK TIME setting. First, Press DAY button, then to press "+" or "-" button to change from Monday to Sunday; Secondly, Press HOUR button, then to press "+" or "-" button to set time by hour; Thirdly, Press MIN button, then to press "+" or "-" button to set time by minute.

10

El control remoto requiere una pila de tipo CR2025 de 3 V (incluida). Retire la hoja protectora entre la batería y los contactos para utilizarlo (vea las figs. F y G).

FUNCIONAMIENTO POR CONTROL REMOTO

- Encendido del calefactor.

Pulse este botón una vez y la llama se encenderá. La unidad se activará y podrá seleccionar las siguientes funciones como desee. Vuelva a pulsar este botón para apagar la unidad.

DAY (día): ajuste horario por día (lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, sábado, domingo). CONFIGURACIÓN DE LA HORA REAL: pulse el botón «DAY» (día) para configurar la hora real antes de comenzar la configuración de «WEEK/TIME» (semana/hora). Primero, pulse el botón «DAY» (día) y utilice los botones «+» y «-» para cambiar de lunes a domingo; en segundo lugar, pulse el botón «HOUR» (hora) y utilice los botones «+» y «-» para realizar el ajuste horario por hora; en tercer lugar, pulse el botón «MIN» (minuto) y utilice los botones «+» y «-» para realizar el ajuste horario por minuto.

WEEK (semana): ajuste del temporizador por semana.

HOUR (hora): ajuste del temporizador por hora.

MIN (minuto): ajuste del temporizador por minuto.

WEEK/TIME (semana/hora): pulse este botón para iniciar el ajuste del temporizador por semana; seguidamente, pulse el botón «SET UP» (configuración) para elegir el modo «ON/OFF» (encendido/apagado); después, utilice los botones «+» y «-» para realizar el ajuste horario de lunes a domingo; pulse el botón «HOUR» (hora) y utilice los botones «+» y «-» para realizar el ajuste horario por hora; pulse el botón «MIN» (minuto) y utilice los botones «+» y «-» para realizar el ajuste horario por minuto.

SET UP (configuración): este botón es para el modo de ajuste del temporizador por semana «ON/OFF» (encendido/apagado). Tras haber pulsado, en primer lugar, el botón WEEK/TIME; pulse el botón «SET UP» (configuración) para elegir el modo «ON» (encendido) u «OFF» (apagado).

LLAMA: pulse este botón para ajustar el brillo.

BOTÓN DEL CALEFACTOR:

5

Features of the product:

This is an emulational flame electric fireplace. The theory of the product is to use a fan to flow the hot air heated by the heating elements in order to achieve the effect of indoor heating.

Security Advice

- The product cannot be used outdoors.
- Any item covered or blocked the fireplace vent in any way is prohibited, or the fireplace will be dangerous caused by overheating.
- Furniture, curtains or flammable materials should ensure that 1 meter away from the fireplace.
- Cut off the power immediately if there is something wrong.
- Please turn off the power if it is not used in a long time.
- Please do not put the power cord on the front of the fireplace.

Although the machine has reached safety standards, we do not recommend that it is used on multi-use carpet or carpet Long Hair.

- Dispose of the package carefully. Plastic packaging material may cause environmental pollution.
- The product must be connected to the grounding.
- The fireplace must be used under the AC voltage rating.
- WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- The heater must not be located immediately below a socket outlet.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person must place it in order to avoid a hazard.

WARNING: This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

7

Helpful Advice before Filling

Please retain all packaging until you have checked and counted all the parts and the contents of the hardware pack against the parts list.

- The hardware pack contains small items which should be kept away from young children.
- We suggest that you open the hardware pack and place all the contents into a container, therefore reducing the risk of losing any small pieces.

INSTALLATION

Installation A:

- This appliance is designed to be fixed to a wall at a minimum height of 300mm and the minimum distance from the top of the heater to the ceiling should be 1000mm.
- A distance of 600mm from the bottom of the heater to the floor is recommended for optimum viewing of the fuel bed; see below for recommended fixing dimensions.
- Drill two holes of the dimension of the expandable tubes «00D8» - 8 mm - in the wall (See Figure 1) D= 267 mm.

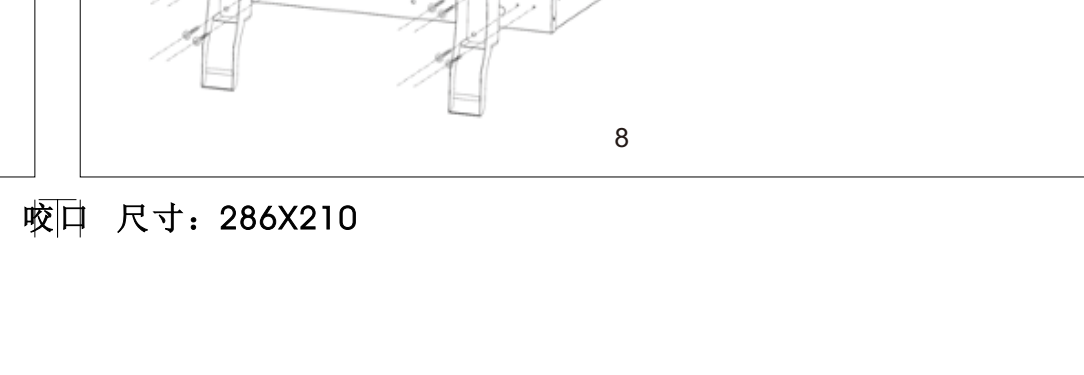
Insert the expandable tubes into the holes and tighten them with the screws provided firmly (See Figure 2).

NOTE: Fasten the screws tightly. Do not fasten the screw into the expandable tube thoroughly; the length of the bare parts should be 10 mm.

Mount the fireplace heater to the wall (See Figure 3).

Installation B:

- This appliance is designed to be freestanding type, can be with stand.
- Please take out the two plastic feet from the packing, and fix them at the bottom of the fireplace heater by 4 screws respectively.



8

吸口 尺寸: 286X210